الهسائ كتب مين قلب آدم علب السلام كاتف الجي مطب العب

A Comparative Study of Adam's Narrative in the Light of Divine Books

تهينه فاصل

و اكثر ضياء الرحمن ال

Abstract:

Man has always been fond of stories. Since man is the central concern of the Holy Quran, the Holy Quran, keeping in view human psychology, also adopts the pattern of stories to educate man. One of the most important stories in the Holy Quran is the story of Hazrat Adam (AS) who is the first man on the earth and the first prophet of Allah. The importance of his story can be assessed by the fact that it is one of the longest story in the Holy Quran. This story tells us about the creation of Adam (AS) as well as the conversation between Allah and Angels prior to his creation. The events and circumstances related to Hazrat Adam (AS) are also found in early Holy books. In the present article, the purpose of comparison between the narration of the story of Hazrat Adam (AS) in the Holy Quran and in the early holy books is to understand the patters of narration of the holy books and to indicate the changes made in the story of Hazrat Adam (AS) owing to the changes made in the early Holy books.

Key Words: Adam, Ouran Kareem, Bible, Divine books

مشیت ایز دی سیحی که کا نتات میں ایک ایساوجود مخلیق کرے کہ جوتمام مخلوقات ہے برتر ہواور کا نتات میں اس کا نمائندہ ہو۔ اس کی غوبيال منفات الجي كايرتو بهول اوراس كامقام ومرجيها لشكي ثوري مخلوق فرشتول سيجى بالاتربيو ـ اورالشرتعا لي كااراوه بيرتفا كدزيين كي ساري جيزي بعتیں ، تمام تو تمل ، زشن اور اس کے اندر تھے تمام خزائے اور سارے وسائل بھی اس کے پیرد کردیے جاتھیں۔ نیز وواس قابل ہو کہ کا کتات اور نظام کا کتات پرخوروفکر کے اس کے اسرار ورموز کو مجھ سے کیکن اس کے لیے ضروری تھا کہ ایسی جسی فیم واوراک اور مقل وشعور میں خصوصی استعداد کی حال ہوجس کی بناء پر وہ زمین کی کمان سنجال کے اور موجودات ارضی کا پیشوا اور رہبرین سکے۔ بھی وجہ ہے کہ انشرتیارک وتعالی نے عضرت آ دم کو پہلے انسان کےطور پر تخلیق کیااورا سے مقتل بجھے،شعور کے ساتھ ساتھ کی روشن سے بھی نوازااور پھرای ملم کی وجہ سے اسے تمام مخلوقات پر

قر آن قصداً وم کونفسیل سے بیان کرتا ہے۔ بیقصہ سورة البقرہ سے شروع ہوتا ہے اور پھر مختف سورتوں میں حضرت آ دم کا ذکراً تا ہے۔ ان ش سورة آل همران والمائده والاعراف والاسراء الكحف ومريم، طره يسين اورص شامل بين جبكه سابقدالها ي كتابون بين سے تورات ميں قصه آ دم برزی تفصیل سے ملتا ہے لیکن بیقر آنی تصب ہے کو مختف ہے۔ انجیل میں بھی معفرت آ دم کاؤ کر پھومقامات پر ملتا ہے۔

(أ) يتيكيرو وهند يطوم اسلاميده ايونيور في آف الميكيات و بالألق كم يوس. التي استنت ميدوقيسر وهند يطوم اسلاميده اسلاميد الولاية الموادي اليور التي ايماول ايور

الهاى كتب مين قصداً وم عليدالسلام كمشتركد يبلو:

1۔ قرآن بھیدیش تھین آوم کے بارے ش بتایا کیا ہے کہ وہ ٹی ہے ہوئی قرآن ش ارشاد ہے۔

﴿إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَراً مِن طِيْنَ} ١ - ﴿ إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَراً مِن طِيْنَ} ١ - «

ترجمه: "جب تمهارے يروروگارے فرشتوں سے كها كه ش تى سے انسان بنائے والا ہوال"

تورات شي ہے۔

"اورخدائة زين كي من استان كويتايا "

انسان کومٹی سے بنانے کی پکھوجو ہات تھیں کیونکہ اللہ تعالی کے پاس نوری مخلوق (فرشنے) اور ناری مخلوق (جن) موجو و بنتے اس لیے نئی مخلوق کو ان دونوں سے مختلف عضر مٹی سے بنایا گیا۔ کیونکہ مٹی بہت سے مادوں سے ٹل کر بنتی ہے اس لیے انسان بھی احساسات ، جذبات اور خواہشات کا مجموعہ ہے۔ فرشنے اور جن دونوں اللہ تعالی کا تھم مانے کے پابند ہیں اور سوال وجواب سے مہر اہیں لیکن اللہ تعالی نے انسان کوآزادی و کے کرفیراور شردونوں راستے بناد ہے اور اسے اختیار دیا کہ دوجو چاہے راستہ اختیار کر لیکن برے راستے کوا ختیار کرنے پر وعیدا دراہ تھے راستے کوا ختیار کرنے پر وعیدا دراہ تھے راستے کوا ختیار کرنے پر وعیدا دراہ تھے راستے کوا ختیار کرنے پر بیٹار سے دی گئی تر آن میں ارشاد ہے۔

﴿إِنَّاهَا نَنَّاهُ السَّبِيلِ إِمَّا شَاكِر أَوْ إِمَّا كُفُوراً } ٣ __

ترجمه:" الم في التراسة وكعاويا الدوه عالم محركر عياكفر"

2۔ معفرت آدم کیلے تھے اور اواک رہتے تھے تب اللہ نے ان کے لیے ایک بیوی بنائی ۔

قرآن شرمعترت واكى بيدائش كيادے شروق ب

﴿ هَٰۚ وَالَّذِي خَلَقَكُم مِن نَّفْسِ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَازُوْجَهَا } ٣ __

ترجمه:"اوراللدواق آو ہے جس نے تم کوایک مخص سے پیدا کیااوراس سے آق اس کا ایک جوڑ ابنایا"

تورات شراب م

"اورخدا وندنے آ دم پر گهری نینزجیجی اور وہ سو گیا۔اور اس نے اس کی پسلیوں میں سے ایک کو نکال لیا۔اور اس کی جگہ گوشت ہمر و یا۔اورخداوند نے اس کی پہلی ہے جوآ وم میں ہے اس نے نکالی ایک مورت بنا کراہے آ دم کے پاس لایا۔" ۵ _ نجیا ہے۔ سر

المكرا ہے كرد

"مبلية وم ينايا كياس كي بعد حوال" ال

اللہ تعالی نے حضرت آ دم کو بتا کرانیں بہترین مقام یعنی جنت میں رکھااورانیں وہاں ہرطرح کی گعتیں میسر کمیں لیکن انسانی صفت ہے کہ و معاشرتی حیوان ہے اورا کیلانہیں روسکتا اس لیے آ دم پریشان رہتے تھےاورتمام تر لواز مات کے باوجود کسی چیز کی کمی محسوس کرتے تھےاس کے اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے ان کی بیوی کا انتظام کیا۔ اس سے ندصرف ان کی تنہائی دور کی بلکہ رشتہ از دواج کا با قاعد و آغاز کیا۔ اس لیے سب سے پہلا وجود میں آئے والا رشتہ میاں بیوی کا کہا جاتا ہے۔

3۔ قرآن مجید میں ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آدم وحوا کو پیدا کر کے جنت میں رکھا اور انہیں ہر چیز کھانے کی اجازت وی سوائے ایک ورخت کے۔

قرآن شي ارشادر بافي ي

﴿ وَيَا آذَمُ اسْكُنَ أَنتَ وَزُوْ جَكَ الْجَنَّةَ فَكُلاَ مِنْ حَيْثَ شِنْتُمَا وَلاَ تَقُرُ بَاهَ إِمِ الشَّجَرُ ةَ فَتَكُو نَامِنَ الظَّالِمِينِ _ } ٢

تر جمہ: "اور (ہم نے) آوم (ے کہا کہ) تم اور تمہاری بیوی بہشت میں رہو سبواور جہاں ہے چاہو (اور جو چاہو) کھاؤ۔ تمراس ور قت کے پاس نہ جاناور نہ گنا ہکار ہوجاؤ گے"

تورات شي ارشاو ہے۔

"خدانے مشرق کی جانب مندن میں ایک باغ لگا پا۔اوراس میں ایئے تخلیق کردہ پہلے مرداورعورت کورکھا۔اس باغ کے درمیان میں زندگی کا درخت لگا پااوروہ درخت بھی لگا یا جو تجرعکم تھا۔ بید درخت نیکی اور بدی کاعلم ویتا تھا۔خدانے مرداورعورت سے کہا کہتم جس مرضی درخت کا پھل کھاؤرلیکن اس درخت کا پھل مت کھانا جو نیکی اور بدی کاعلم ویتا ہے۔" ۸ _

اللہ تعالی نے حضرت آدم کوجس ورضت کو کھانے ہے روکا تھا قر آن اس کی مزیر تفصیل نہیں بتا تا تا ہم مختلف روایات می ملتا جاتا کہا گیا ہے۔ کیونکہ عرب میں لفظ" حجرہ" ناصرف ورخت کے لیے بولا جاتا ہے بلکہ قبل یا جھاڑی نما نبا تات کے لیے بھی استعال ہوتا ہے۔ان کوروکنااس لیے نہیں تھا کہاں ورخت میں کوئی مسئلہ تھا بلکہ اس بات ہے آدم کواپنے احکا بات کا پابند بنانا تھا۔

ترجمة "اوراى ئے آوم كوسى جيزول كے نام كھا ہے"

تورات شي ج

"اور خدا وندخدا نے کل دشتی جانوراور ہوا کے کل پرندے مثل ہے بنائے اوران کوآ دم کے پاس لایا کدو کیھے کہ وہ ان کے کیا نام رکھے۔اورآ دم نے جس جانور کا جو کہاوہ ی نام تھبرایا۔" 9

5۔ فرآن میں ارشادر یائی ہے۔

﴿ فَدَلاَ هَمَا بِغُرُ ورِ فَلَمَّا ذَاقًا الشَّجَرُ قَيْدَتُ لَهُمَا سَوْءَ اللهُمَا وَطَفِقًا يُخْصِفًا نِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّة } ال

ترجمہ: "غرض (شیطان نے) دعوکہ دے کران کو تھنے تی لیا۔ جب انہوں نے درخت (کا پیل) کھالیا تو ان کی ستر کی چیزیں کھل گئیں اور وہ بیشت کے بیتے اپنے اوپر چیکانے گئے "

یعنی منوعہ درخت کا کھل کھانے ہے اس کا برااثر شروع ہو گیااوروہ اللہ کی کرامت اور یا کیزگی کے لباس ہے محروم ہوکر بر ہندہو گئے۔ بر بنگی ایسی تھی کہ وہ ایک دوسرے کود کچھ کرشرمندہ ہور ہے ہتے اورشرم کے مارے درختوں کے پتے چیکانے لگے۔

اس سے معلوم ہوا کہ پہلے وہ لباس میں منصلیاس کیسا تھا؟اس بارے میں قرآن کی فیمنی بتا تا بہرحال جولیاس مجی تھا ان کے شایان شان تھا۔

تورات شل ہے۔

"عورت نے جو دیکھا کہ وہ ورخت کھانے کے لئے اچھا ہے اورآ تھھوں کوخوشنا معلوم ہوتا ہے اور بخش بخشنے کے لئے خوب ہے تواس کے پھل میں سے کھالیا۔ تب دونوں کی آئندمیں کھل گئیں اوران کومعلوم ہوا کہ وہ نظے میں اورانہوں نے انجیر کے پٹوں کوئ کرا پٹے لئے لنگیاں بنا کمیں۔" ۱۲ _ ممنوعدور خت کا کھل پہلے حضرت حوانے کھا یا اور کھرانہوں نے حضرت آ دم کوکھانے کو دیا۔ یا حضرت حواکے مجبود کرنے پر حضرت آ دم نے کھا یا۔ حدیث ہے۔

عن ابي هريرة ﷺ عن النبي ﷺ قال: (لولا بنو اسرانيل لم يخنز اللحم، ولولا حوالم تخن انثي زوجها اس

ترجمہ: "معفرت ایو ہریرہ" ہے روایت ہے کہ رسول سائٹائیٹیز نے فر مایا!اگرینی اسرائیل نہ ہوتے تو گوشت بھی خراب ہوکر نہ سڑتا اور معفرت حوانہ ہوتیں توعورت اپنے خاوند کی خیانت نہ کرتی ''۔

تورات ش ارشاوی

"اورخداوندنے کہا کیا تونے اس درخت کا کھل کھا یا کہ جس کی بابت میں نے تم سے کہا تھا کہ نہ کھانا۔ آدم نے کہا کہ جس عورت کوتونے میرے ساتھ کیا ہے اس نے جھے اس درخت کا کھل ویااور میں نے کھا یا۔" سما

انجیل میں درج ہے۔" اورآ دم نے فریب نہیں کھا یا بلکہ عورت فریب کھا کر گناہ میں پڑگئی لیکن اولا وہونے سے نجات پائے گی۔" ۵ا سے شیطان کو پینا تھا کہ عورت کو بہکانا زیاد وآ سان کام ہے کیونکہ وہ ہمیشہ جینے اور جوان رہنے کی خواہش مند ہوتی ہے ای لیے شیطان نے حضرت حواکوان چیز وں سے فریب و یا کہ وہ پھل کھانے سے ہمیشہ کی زندگی یالیس سے اور دواس کے بہکا و سے بس آ تکئیں۔

6۔ قرآن ش آوم علیالسلام اوران کی ہوی کے خروج جنت کے بارے ش ارشاو باری تعالیٰ ہے۔

{قَالَ الْهِبِطُواْ يَعْضَكُمْ لِبَعْضِ عَذْوُ وَلَكُمْ فِي الأَرْضِ مُسْتَقَوْ وَمَتَاعْ إِلَى جَين٥قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تُمُوثُونَ وَمِنْهَا تُخَرَجُونَ}١٩__

ترجمہ:"فرمایا!(تم سب بہشت ہے)اتر جاؤرتم ایک دوسرے کے دشمن ہو۔اورتمارے لئے ایک خاص دفت تک زمین پرٹھکا نداور (زندگی کا)سامان ہے۔فرمایا کہاس میں تمہارا جینا ہوگا اورای میں مرنا اورای میں سے نکالے جاؤ گے"

تورات شل ارشاو ہے۔

"اورآ دم سے اس نے کہاچونکہ تونے اپنی ہوی کی بات مائی اوراس درخت کا کھل کھایا جس کی بابت بیں نے تجھے تھم ویا تھا کہا ہے نہ کھانا اس لئے زمین تیرے سبب سے تعنق ہوئی۔مشقت کے ساتھ تو اپنی عمر بھراس کی پیداوار کھائے گا۔ جب تک تو اس میں پھرلوٹ نہ جائے کیونکہ تو اس سے نکالا گیاہے۔ کیونکہ تو خاک ہے اور خاک میں پھرلوٹ جائے گا۔" کا ہے

اللہ تعالیٰ نے شجر ممنوعہ کھانے پر حضرت آ دم گوسزا کے طور پر جنت سے نکال دیاا درانیس عیش وعشرت کی زندگی چیوڈ کرمصائب اور امتحانات کا سامنا کرتا پڑا۔ جہاں انہیں خودممنت کر کے اپنے کھانے کا انتظام کرتا پڑتا تھا تاہم انہوں نے اللہ تعالیٰ سے وہ کلمات سیکھ لیے جس کے ور پیچے انہوں نے اپنے کئے کی معافی ما گلی لیکن انہیں ہاتی زندگی زمین پر ہی گزار نا پڑی تر آن میں ارشاد ہے۔

(فَتَلَقَّى آدَمَ مِن زُبِهِ كَلِمَات } ١٨ [

ترجمه: " يجرآ وم في اليخ يروروكارت يكفلات كي لخ

7_ قرآن شرست آدم كود ينول كالتركره ب

﴿ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ ثَبَا ابْنَىٰ آدَمْ بِالْحَقِّ إِذْ قَرْ بَاقُوْ بَاناً فَتُقْبَلَ مِن أَحَدِهِمَا وَلَمْ يَتَقَبَّلُ مِنَ الآخَرِ قَالَ لَأَقْتَلَنَكَ قَالَ إِنْمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَقِينَ ۞ لَيْنَ يَسْطَتُ إِلَىٰ يَكَ لِتَقْتَلُونَ مَا أَنَا بِمَاسِطِ يَدِى إِلَيْكَ لَأَقْتَلَكَ إِنِّيَ أَخَافَ اللَّهُ وَالْفَالَمِينَ۞ إِنِّيَ أَرْيَدُ أَنْ تَبُوءِ بِالْمِينَ ﴾ والله عَنْ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَ ذَٰلِكَ جُزَاء الظَّالِمِينَ ﴾ والله عَنْ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَ ذَٰلِكَ جُزَاء الظَّالِمِينَ ﴾ والله عَنْ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَ ذَٰلِكَ جُزَاء الظَّالِمِينَ ﴾ والله عَنْ اللَّهُ عَنْ أَمْ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلْمُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ الْعَلَّىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللّلَهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَالَىٰ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ الللَّهُ اللَّهُ عَا عَلَى اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللَّهُ عَلَىٰ اللّهُ الل

ترجہ: "اوران کوآ دم کے دو بیٹوں کے حالات شمیک شیک پڑھ کرسنادو۔ کہ جب ان دونوں نے پکھ نیازیں چڑھا کمی تو ایک کی نیاز قبول ہوگئی اور دوسری کی قبول نہ ہو تی تو کہنے لگا کہ میں تھجے تن کر دول گا۔ اس نے کہا کہ اللہ پر ہیز گاروں ہی کی (نیاز) قبول کرتا ہے۔ اگر تو جھے تن کرنے کے لئے مجھ پر ہاتھ چلائے گا تو میں تھجے تن کرنے کے لئے تھ پر ہاتھ نہیں چلاؤں گا۔ بچھے اللہ رب العلميين سے ڈرلگتا ہے۔ میں چاہتا ہوں کہتو میرے گناو میں بھی ماخوذ ہواورا ہے گناو میں بھی۔ پھرامل دوڑ نے میں ہو۔ اور ظالموں کی بچی سزا ہے۔"

اور بول قاعل نے ہاتل کول کردیااور ناحی کی بنیاور کی۔

تورات ش ہے کے

"اورآ دم اپنی بیوی حوا کے پاس گیا اور وہ حاملہ ہوئی اوراس کے قائن پیدا ہوا۔ پھر قائن کا بھائی ہائی پیدا ہوا۔ اور ہائل بھیٹر بکر یوں کا چرا اور قائن کا بھائی ہائی بیدا ہوا۔ اور ہائل بھیٹر بکر یوں کے پچھے جے واہا اور قائن کسان تھا۔ چندون کے بعد یوں ہوا کہ قائن اچنے کھیت کے پھل کا ہدیے خداوند کے واسطے لایا۔ اور ہائل ابنی بھیٹر بکر یوں کے پچھے پہلو شھے بچوں کا اوران کی چربی کا ہدیدلا یا۔ اور خداوند نے ہائل کو اوراس کے ہدید وقبول کرلیا پر قائن اوراس کے ہدید کو منظور نہ کیا۔ اس لئے قائن نہایت خضبتا کے ہوا۔ اس کا منہ بگڑا۔ اور قائن نے اپنے بھائی ہائل کو پچھے کہا اور جب وہ دونوں کھیت میں گئے تھے تو یوں ہوا کہ قائن نے اپنے بھائی ہائل پر حملہ کیا اور اسے قل کرڈ اللا ۔ ۲۰ سے ا

۔ انجیل میں بھی قائن کا ذکرخون خرا ہے ہے منسوب ہے کیونکہ ایک قوم کی لڑائی اور تل وغارت کی مثال دیتے ہوئے بیان ہے کہ" ان پر سے میر سے میں سے ان

السوى! كرسة قائن كي راه يرسط "-١٦_

ہائیل، قائیل نے ذکر سے پید چلتا ہے کہ ہائیل ایک پر بیزگاراور ہا کروارشخص تھااس لیے اس کی قربانی قبول ہوئی جبکہ دوسرے کی روہو محکی ۔ اس بارے میں مختلف رائے ملتی جیں تاہم قرآن میں اس کی کوئی تفصیل نہیں ۔ تو رات اور اسلامی روایات میں بیدری ہے کہ وہ دونوں اپنی اپنی قربانی کی چیزیں پہاڑ پر لے گئے جہاں ایک کی قربانی پر بھی ہورا سے جلا کرقبولیت کا ورجہ دیا کیونکہ اس دور میں قبولیت کا بھی طریقہ تھا جبکہ دوسرے کی قربانی کی چیز و ہے ہی پڑی رہی جس سے انداز وہوا کہ وہ ردہوگئی ہے۔ بچھر دوایات میں ہے کہ فرشتے نے حضرت آدم کو وہی کے ورسے جی قربانی تبول ہونے کی اطلاع دی تھی۔ اس پر قابیل غصے میں آئیا اور اس نے ہائیل گؤتی کردیا۔

الهاى كتب مين قصداً ومعليه السلام كي غيرمشترك ميهلو:

1۔ قصر مخلیق معفرت آوم کے بیان میں قرآن مجید میں ارشاد باری تعالی ہے۔

﴿ وَإِذْ قَالَ رَبُّكُ لِلْمَلاَئِكَةِ إِنِّي جَاعِلَ فِي الأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُو ٱلَّاجْعَلَ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاء } ٢٣ _

تر جمہ: "اور جب تیرے رب نے فرشتوں ہے کہا کہ میں زمین میں ایک نائب بنانے والا ہوں۔انیوں نے کہا کیا تو اس میں ایس مخص کو نائب بنانا چاہتا ہے جوفرا بیال کرے اورکشت وخون کرتا کھرے"

الثدتعالي نے فرشتوں کو بتایا کہ ووزین پرنائب بنانے والا ہے۔ اور فرشتوں کا بیجواب صرف اس لئے تھا کہ وہ جیران تضاوراس کی مصلحت کاعلم ندر کھتے تھے۔ ان کا مقصد کوئی اعتراض کرنانہ تھا۔

تورات مل تخلیق آدم سے بل اللہ تعالی کی فرشتوں سے کوئی بات ان کی تخلیق کے بارے میں درج تمیں ہے۔

قرآن کریم مصرت آ دم علیہ السلام کی تخلیق کا دن نہیں بتا تا۔ احادیث سے بیٹا بت ہے کے تخلیق آ دم علیہ السلام جمعہ کے ہابر کت دن موٹی تھی۔ صدیث رسول مانٹائیلیز ہے۔

(عَن أَبِى مُرْبِرَةَ عَنه يَقُولُ قَالَ رَسُولَ ﴿ وَلَيْ يُومِ طَلَعَت عَلَيهِ الشَّمسُ يَومُ الجُمُعَةِ فِيهِ خُلِقَ آدَمُ وِفِيْهِ أَدخِلَ الجَنَّةُ وَفِيهِ أَحْرِجَ مِنهَا وَلا تَقُومُ السَّاعَةِ إِلَاقِي يُومِ الجُمُعَةِ)٣٢ ــ تر جمد:"حضرت ابوہریرہ "سے مروی ہے کدرسول مانٹھائیٹر نے فر مایا! بہترین دن جس بیں سورج طلوع ہوتا ہے وہ جمعہ کا دن ہے۔اس دن آ دم کو پہیدا کیا گیا۔اس دن انہیں جنت میں داخل کیا گیا۔اس دن انہیں اس سے نکالا گیا۔اور قیامت بھی جمعہ والے دن قائم ہوگی " تو رات میں درج ہے کہ اللہ تعالی نے حضرت آ دم علیہ السلام کو ہفتہ کے چھٹے دن پہیدا کیا۔

"اورخدائے انسان کواپٹی ضرورت پر پیدا کیا۔اورنرو ناری پیدا کیا۔اورخدائے ان کو برکت دی اورکہا کہ پھلواور بڑھو۔اورز بین کو معموراورگھوم کرواورسندر کی چھلیوں اور ہوا کے پر نمروں اورکل جانو روں پر جوز بین پر چلتے ہیں اختیار رکھو۔اورخدائے سب پر جواس نے بنایا نظر کی اور و یکھا کہ بہت اچھاہے۔اورشام ہوئی اور چھ ہوئی اور چھٹادن تمام ہوا"۔ ۳۲ے

محکیق آدم کے بارے میں تورات کی اپنی ہی روایات میں انتقاف پایا جاتا ہے۔ تورات کی کتاب پیدائش کے باب اول میں تکھا ہے کہ سب کھانے کی چیزیں پیدا کر کے پھر آدم کو پیدا کیا جبکہ ایک اور باب میں تکھا ہے کہ نہ سبزی اگی نہ پودا جب مٹی سے انسان بنا۔ اگر سبزی اور پودے نہ ہے تو آئیجی نہیں تھی اور آئیجن کے بغیر کوئی انسان کیے سمانس لے سکتا ہے۔ اس سے تورات کی تحریف کا بتا چاتا ہے۔ 2۔ قرآنِ کریم میں ہے کہ آدم سلیدالسلام کو بنانے کے بعد اللہ تعالی نے انہیں ناموں کاعلم ویا۔ ارشاد باری تعالی ہے۔

﴿ وَعُلْمُ آدَمُ الأَسْمَاء كُلُّهَا } ٢٥ [

ترجمه:" اوراك في آوم كوسب نام عجمات"

قرآن میں ناموں کی وضاحت نہیں ہے۔ تاہم مفسرین میں سے پھھان ناموں کوفرشنوں کے نام جبکہ کی مفسرین روز مرواستعال کی اشیاء کے ناموں سے تعبیر دیتے ہیں۔

الجبكية ورات شي ورج ب

"اورخداوندخدائے کل دنتی جانوراور ہوا کے پرندے مٹی سے بنائے اوران کو آدم کے پاس لایا کہ ویکھے کہ ووان کے کیا نام رکھتا ہے۔اور آدم نے جس جانور کوجوکہاوی اس کانام تھہرایا۔"۲۷ ہے

تورات کے بیان بیں صرف جانوروں اور پرندوں کے ناموں کاعلم آیا ہے حالانکہ صرف ان دوچیزوں کے ناموں کو جانے ہے تو آدم اشرف المخلوقات نہیں بن سکتا تفار قرآن کے الفاظ بیں لفظ" کلھا" زیادہ جاندار ہے کہ آدم علیہ السلام کوسب نام سکھائے۔اس سے مراونام بھی ہے اور علوم بھی اور وہ سب بھی جواسے مستقبل بیں کام آنا تھا۔

3- قرآن كريم بيل ب كرفشتول في حضرت آدم كو مجده كيا- جبكه الميس في الكاركيا-

﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَالِا يُكُدِّ اسْجُدُ وَ الآدَمُ فَسَجُدُ وَ إِلاَّ إِبْلِيْسٍ } ٢٢__

ترجمه:" اورجب بهم نے فرشتوں سے کہا کہ آدم کو مجدہ کرو۔ توسب نے محدہ کیا سوائے ایکس کے "

تورات میں فرشتوں کا سجدہ کرنااوراہلیس کا انکار کرنا کیکھ درج ٹہیں ہے۔ حالانکہ انسان کواللہ نے اپنانائب بنایااورفرشتوں سے سجدہ کرایا جبکہ اہلیس کا سجدہ نہ کرنااس کے غروراور تکبیر کی وجہ ہے تھا کہ ووآگ ہے بنا ہے اس لیے زیاد وطاقتور ہے تو وواپنے سے کمتر مخلوق کو سجدہ کیوں کرے۔

التقاتم واقعات كاتورات اورائيل شي نه وناتيرت كيابات ب

4۔ قرآن کریم میں ہے کہ حدو کروائے کے بعد اللہ تعالی نے آدم علیہ السلام اور ان کی بیوی کوجنت میں رہے کا علم دیا۔

﴿ وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنتَ وَزُوْجُكُ الْجَنَّةَ وَكُلاَ مِنْهَا رَغَداً حَيث شِنْتُمَا وَلاَ تَقْرَبَا هَـذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الْظَّالِمِينَ }٣٨ __ تر جمہ:"اورہم نے کہا!اے آ دم! تم اورتمہاری بیوی جنت میں رہواور جہاں سے چاہو بے روک کھاؤ کیکن اس ورخت کے پاس شہ جانا جبیل آوتم ظالموں میں(وافل) ہوجاؤ کے "

قرآن صرف جنت کا بناتا ہے۔ جنت کی سے تھی اس یا دے میں قرآن کریم میں اللہ تعالی پھی بین فرما تا۔

جيكة تورات شن منقول ہے۔

"اورخداوند نے مشرق کی طرف عدان میں آیک بائے لگا یا اور انسان کووہاں رکھا"۔ ۲۹۔

5۔ 5۔ ساتھا اس بارے میں کوئی تفصیل نہیں بتائی گئی۔

جيكية ورات شي ال ورخت كيار ياد ي شي ورئ ب

"اورخداوندنے آ دم گوتھم دیااورکہا کرتوباغ کے ہرورخت کا پھل بےروک ٹوک کھاسکتا ہے کیکن نیک وید کی پہیان کے درخت کا بھی شہ کھانا"۔ • س

الثدنتعالی ایسا درخت کھانے سے کیونکر روک سکتے ہیں کہ جس سے نیکی اور بدی میں فرق کا پیند چاتا ہو۔ کیونکہ ریجی ایک علم ہے اورعلم کی بناء پر ہی انسان کوخلافت وی مخی تو پھرخلافت دینے والاخو دانسان کوئلم کے ایک منبی سے مس طرح دورر کاسکتا ہے۔

6۔ قرآن کریم میں اللہ تعالی قربا تا ہے کہ اگرتم ایسا کرو کے تو ظالموں میں ہے ہوجاؤ کے۔

(فَتُكُونَا مِنَ الْطَّالِمِينِ) ال

ترجيد: "الين تم ظالمون بين عيدوجاؤك"

جيكرتورات شي ورج ب

"كيونكر جس روزتون ال شراس الماست كما ياتومرا"- ٢٣ س

جبکہ کھل کھانے کے بعد بھی آ وم زندہ رہااس ہے تو رات کے ہی تول کی تر وید ہوتی ہے۔اللہ تعالیٰ نے اگر درخت کھانے پر مربالکھا ہوا ہاتو آ دم کیوکر زندہ رہے؟

7_ قرآن كريم بيل ارشاد به كرحضرت آدم وهوا كوشيطان نے وہ پھل كھانے پراكسايار

﴿فَوْسُوسَ لَهُمَا الشَّيْطَانَ لِيَبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَا كُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَـذِهِ الشَّجَرَةِ إِلاَّ أَن تَكُو تَامَلَكَيْنِ أَوْتَكُو نَامِنَ الْخَالِدِيْنِ﴾٣٣__

ر جدہ: "سوشیطان دونوں کو بہکانے لگا تا کہ ان کی ستر کی چیزیں جو ان سے پوشیدہ بیں کھول دے۔اور کہنے لگا کہتم کوتمہارے پروردگا رنے اس درخت سے صرف اس لئے منع کیا ہے کہتم فرشتے ندین جاؤے یا بھیشہ جیتے ندرہو"

جبكة ورات ش ارشاو بر أنيس سانب في وه والكل كهافي يراكسايا تها-

"اورسانپ کل وشی جانورول سے جن کوخداوندخدا نے بنایا چالاک تفارسانپ نے عورت سے کہا کرتم ہرگز ندمرو کے بلکہ خدا جانتا ہے کرجس دن تم اے کھاؤ کے تمہاری آئکھیں کھل جا تھیں گی اورتم خدا کی مانٹرنیک و ہد کے جانبے والے بن جاؤ کے"۔ ہم سے

8۔ تر آن میں ارشاد ہے کہ دو کھل کھانے ہے ان کی شرمگا ہیں کھل کئیں۔ اور دوجنت کے پتے اپنے جسم پر چپکانے تھے۔ دوپتے کس درخت کے شخصاس کی نشاند ہی تھیں کی محق ۔ ارشاد ہے۔

﴿ فَأَكَلَا مِنْهَا فَيَدُتُ لَهُمَا مَوْ آتُهُمَا وَطُفِقًا يُخْصِفًا نِ عَلَىٰ هِمَا مِن وَرَقِ الْجَنَّةِ } ٣٥ __

ترجمہ: "سودونول نے اس درخت کا کھل کھا لیا توان پران کی شرمگا ہیں ظاہر ہو گئیں اووہ اپنے (بدنوں) پر بیشت کے بیتے دیجائے

5

جبکہ تو رات اس درخت کی بھی نشاند ہی کرتی ہے جس کے پتوں سے انہوں نے لباس بنائے۔ارشاد ہے۔ "اوران کومعلوم ہوا کہ وہ نظے ہیں اورانہوں نے انجیر کے پتوں کوی کرا پنے لئے لٹکلیاں بنا کمیں" ۲ سے۔ تو رات میں مہجی ہے کہ

"خداوند نے آوم اوراس کی بیوی کے واسطے چڑے کے کرتے بنا کران کو پینا ہے" دے ا

خودسا نعتہ تورات کے بیان سے بتا چاتا ہے کہ منوعہ درخت کھانے سے تبل وہ نظے تھے لیکن انہیں معلوم نہ تھا کیونکہ وہ برہٹی کی کیفیت کو سمجھتے نہ تھے لیکن چیسے تھا نہوں نے علم ودانش کا درخت کھا یا توان کی عقل روش ہوگئی اور دہ ایک دوسرے کو برہند دیکھنے گئے۔ایسا کیسے ہوسکتا ہے کہ کہ کی بنام پر ملنے والی فضیلت کے باوجودانسان کوئی کیفیت نہ بھوسکے تورات کے اس بیان سے تو یوں لگتا ہے گو یا آ دم کا ذکر نہ ہور ہا ہو بلکہ کی ایسے شخص کا ذکر ہور ہا ہو جوکہ ودانش سے بالکل دور ہے۔ جبکہ قرآن کی آ یت سے پند چاتا ہے کہ منوعہ درخت کھانے پران کے سرکھل گئے یعنی پہلے وہ داری سے سرکھل گئے یعنی پہلے وہ داری سے سرکھل گئے یعنی پہلے وہ داری سے سرکھل گئے یعنی پہلے میں سید

9۔ قرآن کریم پیکہتا ہے کدآ دم اور حواکو ہات نہائے پر جنت سے ٹکال دیا گیا۔ارشاد ہے۔ {فاه نبط مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكُ أَنْ تَتَكَثِّرَ فِيْهَا }٣٨__

ترجيد:"ال سااتر جاؤر جين الآيان كدائ بيل رو كركور"

جبکہ تورات ہے کہتی ہے کہ اللہ کو ڈرٹھا کہ اب ہے نیکی اور بدی کو جان گئے ہیں جو کہ خدائی صفت ہے اب ان کا یہاں رہتا مناسب نہیں یہ تورات کے الفاظ ہے ہیں۔

"اورخداوندئے کہا دیکھونیک و بدگی پہچان جس ہم جس سے ایک کی مانند ہو گیا۔اب کہیں ایسانہ کہ وہ اپنا ہاتھ بڑھائے اور حیات کے ورخت سے بھی کھے لے کر کھائے اور ہمیشہ جیتار ہے۔اس لیے خداوند نے اسکو ہائے عدن سے ہاہر کردیا"۔9 س

اس بیان سے بتا جاتا ہے کہ اللہ کوڈرتھا کہ وہ نام ودائش میں اس کے برابر ہو گئے ہیں کہیں زندگی کے درخت سے پچھے کھا کر ہمیشہ کے لیے زند ور ہنے والے نہین جائیں حالا نکہ قرآن سے بیرواضح ہے کہ اللہ کی ذات نمیند ، اُدکھے اورڈ رہے مہر وہے۔

10۔ ۔ قرآن میں اللہ تعالیٰ نے حواسے کلام کرنا یا آئیں در دھمل بڑھنے کی وعید سنانے کا کوئی قصر نہیں ندمیہ بیان ہے کہ بچے پیدا کرنے سے ان کا گناو کم ہوجائے گا۔ جبکہ تو رات اور انجیل میں میریا یا جا تا ہے۔

آورات شي وري ب

"اس نے کہا کہ میں تیرے دردحمل کو بہت بڑھاؤں گا تو درد کے ساتھ بچے جنے گی اور تیری رغبت اپنے شوہر کی طرف ہوگی" • س انجیل میں درج ہے کہ " آ دم نے قریب نہیں کھایا بلکہ تورت قریب کھا کر گناہ میں پڑگئی لیکن اولا دہونے سے نجات پائے گی بشرطیکہ محبت اور یا کیزگی میں پر ہیز گاری کے ساتھ قائم رہے"۔ اس

11۔ ۔ تر آن مجید میں ہے کہ شیطان نے حضرت آ دم کو بہکا کروہ منوعہ کھلا با۔اس لئے اللہ کی طرف سے سانپ کو بدوعا کا کو ٹی ذکر نہیں۔ تو رات میں سانپ کے بارے میں درج ہے۔

"اورخداوند نے سانپ سے کہا کہاس لئے کرتوئے پرکیا توسب چو پایوں اور دشتی جانوروں میں ملعون تفہرا۔ تواپنے پیپ کے بل چلے گا اورا پٹی عمر بھرخاک چائے گا"۔ ۲س 12۔ قرآن کریم میں حضرت آ دم کے دو بیٹوں کا تذکرہ ہے۔لیکن ان کے نام ٹیس بٹائے گئے۔ تاہم اسلامی روایات میں ان کا نام ہائیل اور قائیل آتا ہے۔

ارشاد باری تعالی ہے۔

﴿ وَاللَّ عَلَيْهِمْ تُبَأَّانِنَىٰ آدَمْ بِالْحَقِ ﴾ ٣٣ _

ترجمه:" اوران كوآ وم كرو ويؤل كرمالات فيك شيك شيك يرحركرستادو"

جيكة تورات النابيول كانام جي يتاتي هي-

"اوراً دم اپنی بیوی حواکے پاس گیا اور وہ حاملہ ہوئی اور اسکے قائن پیدا ہوا۔ تب اس نے کہا کہ جھے خداوتدہے ایک مرد ملا ہے۔ پھر قائن کا بھائی ہابل پیدا ہوا" ۔ ۳۴ _

الجيل مين بحي قائن كاذكرملتا ہے۔

13 ۔ قرآن حضرت آدم کے دونوں بیٹول کی قربانی کا تذکر وکرتا ہے۔قربانی کیاتشی راس کی تنصیل نہیں ہے۔ ارشاد ہے۔

﴿إِذْ قَرْبَا قُرْبَاناً فَتَقْبُلُ مِن أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبُّلُ مِنَ الْآخر } ٢٥ ___

ترجمه: "جب انهول نے قربانی کی توالک ای قبول ہوئی اور دوسرے کی قبول نہوئی"۔

آو دات کا بیان ہے۔

"ہابل بھیٹر بکر یوں کا چرواہااور قائن کسان تھا۔ چندروز کے بعد یوں ہوا کہ قائن اپنے کھیت کے پھل کا ہدیے خداوند کے واسطے لا یا اور ہابل بھی اپنی بھیٹر بکر یوں کے پہلو شھے بچوں کا اور پھھان کی چر بی کا ہدیدلا یا۔اورخداوند نے ہابل کواوراس کے ہدیے کومنظور کیا۔ پر قائن اوراس کے ہدیے کومنظور نہ کیا"۔ ۲سم۔

14 قرآن شارشاد ب

﴿ فَطُوْعَتْ لَدَنَفُ مُنهُ قَتُلُ أَجِيدِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِين } ٢٠٠ _

ترجمه:" پس اس كفس في است بهائي كول كارغيب وي تواس في كرديا اورخساره يا في والول من سے ہوكيا"

حديث رسول مالين يرب

(عَن عَبدِأَللُّهِ مَقَالَ تَقَالَ رَسُولُ ٱللَّهِ الْأَقْتَلُ نَفسُ ظُلْمَاً. إلاَّ كَانَ عَلَى أَبنِ آدَمَ الاوَّلِ كِفلُّ مِن دَمِهَا، لِآنَهُ أَوَلَ مَن سَنَّ القَتل) ٨٠-

تر جمہ: "حضرت عبداللہ بن مسعود " ہے روایت ہے انہوں نے کہا کہ آپ مؤٹوکیٹی نے فرمایا: جوشن علم سے تل کیا جا تا ہے اس کا پہلے و بال حضرت آ دم کے پہلے بیٹے پرضرور ہوتا ہے۔ کیونکہ وہ پہلافخص ہے کہ جس نے تل ناخق کی رسم ڈالیا"۔

تورات ش بارخداوند نے قائن کومزاندوی۔

"سوقائن خداوند كے حضور بيال كيا اور عدن كيمشرق كي طرف نو و كيما قرش جابسا"۔ ٩٠س

قر آن وحدیث سے ثابت ہوتا ہے کہ قائیل نہ صرف خسارہ پانے والوں میں سے تھا بلکہ قیامت تک ہونے والے تن کا عذاب بھی اس کے سر ہوگا۔ جبکہ تو رات کہتی ہے کہ اسے بھی نہ ہوا ، نہ کو کی وعید سٹائی گئی اور وہ بخیر و عافیت ووسر سے علاقے میں جابسا۔ حالا نکہ بینا ممکن ہے۔ کیونکہ سز ااور جزا کا تصور ہر دور میں پایا جاتا ہے۔ اگر آ دم کو تھم نامانے پر جنت سے نکالا جاسکتا ہے تو یہ کیسے ممکن ہے کہ ان کے بیٹے کوئل جیسے جرم پر بھی معاف کر دیا جائے۔ جبکہ قرآن میں ارشاد ہے۔

{مَن قَتَلَ نَفْساً بِغَيْرِ نَفْسِ أَوْ فَسَادِ فِي الأَرْضِ فَكَأَنَّمَا فَتَلَ النَّاسَ جَمِيْعاً } • ٥ _ ترجمه: " جس نے کسی انسان کوتصاص اور زیمن پرفساد کھیلائے کے بغیران کیااس نے کو یاساری انسانیت کول کرویا"۔

حضرت آدم کی عمر کے بارے میں قرآن خاموش ہے۔البتہ حضرت این عباس اور ابو ہریرہ سے مرقوع صدیث ہے کہ اور محقوظ میں

آو دات شل ودن ته به کد

"اورا دم كى عراوسوتين برى كى جونى جب وهمرا" _ عنى

قرآن یاک بیل حضرت آ دم کی بیوی کا نام ذکرنیس کیا گیا۔ بس آ دم اوراس کی بیوی کہا گیا ہے جبکدا حادیث بیس ان کا نام حواملتا ہے۔ جيكة تورات شي الكساجوات ك

"اورا وم في اين وي كامام حواركما الله التي كدووس وتدول كي مال ب- اه

مسلمانوں کا بیعقبید و ہے کہ ہرانسان کواک کے کیے کی سزاملے کی اور باپ کے گناہ کرنے سے بیٹا گنہ کا رنہ ہوگا۔ قرآن مجيدين ارشاو ب-

﴿ وَلاَتَنِرُ وَازِرَقُورُزُ أَخْرَى } ٥٩ __

ترجمية" اورايك محص ووسرے كايو جي ين الحائے كا"

جبكها مجلل كهتي ہے كه انسان مصرت آدم كے كناه كي وجہ سے پيدائي انتهار ہے۔ انجيل كابيان ہے۔

" كيونكه تم جانة بوكه تميارا تكما جال جلن جو باب دادات جلاآتا تفااس مة تميارى خلاصى فانى چيزول يعنى سونه جاندى كه ذريع

ے تعلی ہوئی بلدا یک بے عیب اور بوائی برے کینی کے کینی قیمت خون سے ہوئی"۔ ۵۵۔ سے تعلی ہوئی بلدا یک بے عیب اور بوائی برے کے بین کی کے بیش قیمت خون سے ہوئی"۔ ۵۵۔

الجيل عن اكيا اور جگدور جي سے۔

"اور حن نے اپنے خوان کے وسلے سے ہم کو گنا ہوں سے خلاصی بختیں"۔ اور

كالكارواواكرت كبارت الكاكاري

"اگرکوئی گناہ کرے تو باپ کے پاس ہمارا ایک مدد گارموجود ہے لینی بیوع سی راست باز اور وہی ہمارے گناہوں کا کفارہ ہے اور شہ صرف بهارے گنا ہول کا بلکہ و تیا کے گنا ہوں کا بھی" ہے ہے

عاصل كلام:

خدكوره بحث سے بيد بات ثابت ہوتی ہے كرقر آن كريم جوكدلاريب كتاب ہاك كياك بيان ہونے والے واقعات وتقعن كن ومن ہے ہیں۔ قرآن کریم میں وا تعات انبیاء کو پڑھ کر انبیاء کی عصمت اور معصومیت عیال ہوتی ہے۔ اس طرح قصد آ دم کو پڑھنے سے میدیات عیاں ہوتی ہے کے کس طرح اللہ تعالی نے تکلیق آ وم سے بل فرشتوں کواسے اراوے سے آگاہ کیااور پھران کی جیرت اور خدشات کودور کرنے کے ليعترت آدم كوايك عظيم شابكارينا كران كساسته كمزاكره ياحترت آدم كملم وشعور نے فرهتوں كولا جواب كرديا قصد آدم عليه السلام س ورئة ولى الميلوسات آت قل

- 1 الشرتعالى كاعلم واتى ويشى محيط اورقد يم ي-
- 2۔ اللہ تعالیٰ کے ہرکام میں عکمت یائی جاتی ہاورا کٹر اوقات اس تھت سے فرشتے بھی لاعلم ہوتے ہیں۔
- 3۔ اس قصے سے اللہ تعالیٰ کی "کن فیکون" صفت کی نشا ندہی ہوتی ہے کہ کیسے اس نے معفرت آدم کو یغیر مال باپ کے پیدا کیا اور آئیس سلسلہ انہیا می ابتدا وکا ذریعہ بنایا۔
 - 4 علم كى بدولت انسان تمام محلوقات پر عكمراني كرسكتا ہے-
 - 5۔ تمام ترصفات ہوئے کے باوجودا نسان کیونکہ ٹی سے بنا ہے اس کیے اس میں خطا کا عضر یا یا جا تا ہے۔
 - 6۔ اگرانسان شیطان کے بہکاوے میں آگر علم الی سے روگروانی کرتا ہے تواسے خمیاز و بھکتنا پڑتا ہے۔
 - 7_ توبه كاوروازه بهرحال كلاريتا باورالله تعالى نے خود بى آدم كومعافى ما تكنے كاطريقة سكھاكر آدم سے ايتی محبت كالظيار كيا۔

حواله جات وحواش

3:76 /2 18.00 الاعراف 189:7 پيرائل: پاب2، آيات 22,21 الجيل: يوس رسول كالهياء خط: ياب 2 ، آيت 13 19:7-31/11/13/1 17.16,9,8 يدائل المالية 17.16,9,8 مالية 17.16,9 مالية المالية المالية المالية 17.16,9 مالية المالية المالية ال 31:20 2/13/2 ال سيائل : باب 2 ، آيت 19 22:7 الأعراف 22:7 ال سيائل: بابدة التات ١٢ 11 _ ينارى الكرين اسماعيل الكي البخارى المركزي المعين المحديث المحديث المعرون العديث 3330/4 12,11= 1.3- إن المارية 15,14 _ المحل الياس رسول كالنط الإب 2، آيت 15,14 24-25:7 シリナリカント - 47 عال بيائل: بالمائل: إلى 19,17 يات 19,17 37:20 ZIEN _ IA 27-29:5, 2415,00 -11 1-8-1-4-1-1-1-1-1-1-اع من المام والمام والم 30:20 - 15 ٢٣ _ التشرى مسلم بن والحاج مسيم اليمعة وبالبضل يع الجمعة وخالدا حسان وبلشرز لا بورومديث 1976/2 31:20,2/13/2 - 10 ۲۶ _ ۳۶ میدانش: پاب ۱۹ _ ۳۶ میدانش: پاب ۱۹ یت ۱۹ میدانش: پاب ۱۹ میدانش: پاب ۱۹ میدانش: پاب ۱۹ میدانش ۱۹ م

8 - 1.2 - المات المات المات 1.2 - 1.3 من المات 8 - 1.2 من المات 1.2 م

17.16 يوائل داري - 1.2 ميائل داري - 17.16 مير الم

35:2: 7/17/2

20:7」リルテーニアド

4.1,5 ين آئي: باب 3.1,5 يت 4.1,5 يت

121:20 1500 - -

الما يدائل: المانية عدا المانية

21-13-4: 12- - 12

13:7 リルカリスター 一ドハ

23,22= 1.3-4: 1-1 - - 14

16-13-4: 1-1-

15,14=1.2/2-1:1516/2 _ MI

14-1.3-4:00

27:50 X 1/18:00 - PT

1,2-1.4-4: 12-1-

27:50 X LIBAT - MO

3,2,4=1.4-4: 1.4 - - - - - - - -

30:50 Ellison - FZ

3335/4 - MA

16 _ ميدائن: باب 4، آيت 16

32:5,21413,5 - 00

الاسيد العيباني احدين محتبل والمام الإحبد الشديس تدالا مام احدين عبل موسسة الرسالة عروت اس 11252

اعد المان ال

عداش: بالشاب دات م

164:6/6/11/8/9- -00

مد يطرن كاليما تطانياب الماتيد 20,19

40 _ المحارف كامكافف : ياب 1 مآريت 6 من على المراب 1 ماريت 6 من على المراب 1 ماريت 6 من على المراب 1 ماريت 6 م